



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/46/593

24 October 1991

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
SPANISH

Сорок шестая сессия
Пункт 19 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЗА ИСКОРЕНЕНИЕ КОЛОНИАЛИЗМА

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ	3
Боливия	3
Иран (Исламская Республика)	4
Сирийская Арабская Республика	6
Бославия	7

6 С.11211.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 22 ноября 1988 года на своей сорок третьей сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/47, озаглавленную "Международное десятилетие за искоренение колониализма". В пункте 2 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря "представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад, который позволил бы Ассамблее рассмотреть и принять план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма".
2. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея приняла это решение на основе соответствующей рекомендации, содержащейся в Итоговом документе Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Никосии 7-10 сентября 1988 года (A/43/667-S/20212, приложение, раздел I, пункт 239).
3. 31 января 1989 года Генеральный секретарь направил текст резолюции 43/47 всем государствам и организациям системы Организации Объединенных Наций и просил их представить свои предложения в связи с подготовкой порученного ему доклада.
4. Ответы, полученные от 16 государств-членов, одного государства, не являющегося членом Организации, и трех организаций системы Организации Объединенных Наций, опубликованы в докладе Генерального секретаря (A/44/800).
5. В своем докладе Генеральный секретарь отметил недавние усилия, предпринятые международным сообществом в поддержку резолюции 43/47. На девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 4-7 сентября 1989 года в Белграде (A/44/551), страны-члены вновь выразили свое желание эффективно способствовать реализации плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению Десятилетия и постановили поручить Координационному бюро разработать план действий Движения неприсоединения и создать рабочую группу Движения неприсоединения. Кроме того, государства - члены Организации американских государств приняли резолюцию о Международном десятилетии, взяв на себя обязательство в полном объеме участвовать в деятельности, которая будет проводиться Организацией Объединенных Наций в рамках Десятилетия.
6. В своем решении 44/429 от 11 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря (A/44/800) и рекомендовала ему обратиться к тем государствам и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, с просьбой ответить на его письмо от 31 января 1989 года не позднее 1 апреля 1990 года, а также вновь предложить им представить свои предложения, с тем чтобы они могли быть учтены в заключительном докладе, который будет представлен Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

7. Ответы, полученные от 14 государств-членов, одной организации системы Организации Объединенных Наций и одной межправительственной организации, опубликованы в докладе Генерального секретаря (A/45/624).

8. В своем решении 45/410 от 20 ноября 1990 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению промежуточные доклады Генерального секретаря (A/44/800 и A/45/624) и вновь рекомендовала Генеральному секретарю обратиться к тем государствам и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, с просьбой ответить не позднее 1 апреля 1991 года на его письмо от 31 января 1989 года и последующие сообщения.

9. 3 октября 1991 года Постоянный представитель Бославии при Организации Объединенных Наций, которая в настоящее время является Председателем Движения неприсоединения, препроводил Генеральному секретарю доклад Рабочей группы Движения неприсоединения по деколонизации, принятый десятой Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Аккре 2-7 сентября 1991 года.

10. Ответы, полученные от государств-членов, воспроизводятся в разделе II настоящего доклада. Текст упоминавшегося выше доклада содержится в ответе, полученном от Бославии.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

БОЛИВИЯ

{Подлинный текст на испанском языке}
[5 июля 1991 года]

1. Правительство Республики Боливии считает, что борьба за мир, свободу, независимость, права человека и искоренение колониализма во всех его формах - это принцип, который должны соблюдать все страны, составляющие международную систему. Поэтому оно осуждает все формы эксплуатации людских и природных ресурсов тех немногих территорий, которые до сих пор управляются в рамках колониального режима, и вновь подтверждает законное право таких территорий обрести полный суверенитет на основе самоопределения.

2. Правительство Боливии с удовлетворением отмечает, что одним из основных достижений Организации Объединенных Наций является ее ключевая роль в том, что касается вступления в международное сообщество многих стран, ранее лишенных своих суверенных прав и поэтому страдавших от бремени зависимости и отсутствия полноценной представленности, которая отражала бы этнические корни, культуру и индивидуальные особенности их народов. Поэтому решение проблемы деколонизации и любой план действий, предусматривающий достижение этой цели, должны согласовываться с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года и другими соответствующими резолюциями, отражающими дух Устава Организации Объединенных Наций, и разрабатываться на их основе.

/...

3. Значительный рост числа членов нашей Организации во многом объясняется тем фактом, что она служит связующим звеном между прошлым и будущим этих народов. Вступление новых государств повышает универсальность Организации и обогащает ее за счет расширения ее международного спектра.

4. Боливия поддержала резолюцию 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, озаглавленную "Международное десятилетие за искоренение колониализма", с тем чтобы содействовать поиску новых механизмов на международном уровне, которые позволили бы обеспечить применение принципов и норм Организации Объединенных Наций в этой области. Она пользуется этой возможностью, для того чтобы вновь заявить о своей поддержке этой резолюции и выразить искреннюю надежду на то, что с завершением Десятилетия будет выполнена задача, которую мы поставили перед собой 14 декабря 1960 года, и что остатки колониализма бесследно исчезнут с лица планеты.

ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)

[Подлинный текст на английском языке]
[26 июня 1991 года]

1. В связи с быстрым изменением политической атмосферы на международном уровне Генеральная Ассамблея в своей резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года объявила период с 1990 по 2000 год Международным десятилетием за искоренение колониализма. Действуя в том же духе, участники девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде в сентябре 1989 года, также потребовали незамедлительного и полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Традиционное определение понятия "колониализм", которое используется в Организации Объединенных Наций, не охватывает это явление во всей полноте и многообразии его моделей в мире; тем не менее даже с точки зрения системы Организации Объединенных Наций в мире все еще существует 18 территорий, находящихся под колониальным господством управляющих держав. Процесс полной ликвидации остатков колониализма в самоуправляющихся территориях, а также других территориях, не включенных в этот перечень, должен строиться с учетом следующих положений:

а) необходимо четко и объективно определить колониализм как актуальную реальность современности. С нашей точки зрения, необходимо расширить определение колониализма, включив в него все формы расизма и оккупации. Соответственно, такое расширение определения потребует пересмотра работы Организации Объединенных Наций;

б) необходимо прояснить понятие самоопределения и различные его толкования;

с) следует содействовать созданию политических и экономических условий, необходимых народам колониальных территорий для ускорения процесса самоопределения;

д) следует разработать механизм, который гарантировал бы новым государствам ресурсы, поддержку и подлинную международную солидарность, особенно на ранних этапах их независимости;

е) необходимо разработать эффективные и действенные меры для поощрения сотрудничества управляющих держав с Организацией Объединенных Наций в ее новых усилиях, касающихся процесса деколонизации, в соответствии со статьей 73 Устава Организации Объединенных Наций.

3. В этой связи Исламская Республика Иран считает, что с учетом поставленной задачи искоренения колониализма различным органам Организации Объединенных Наций, особенно Департаменту общественной информации Секретариата, и государствам - членам Организации следует действовать более активно и сплоченно. Кроме того, одной из приоритетных мер должно стать обращение Организации Объединенных Наций к управляющим державам с призывом представить по каждой из их соответствующих колониальных территорий реалистичный график осуществления Декларации и проведения референдума о самоопределении в соответствии с принципами и практикой Организации Объединенных Наций.

4. Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам следует самому действовать более динамично, наблюдая за процессом деколонизации в этих территориях. Комитет должен осуществлять свои задачи, действуя конструктивно и на основе сотрудничества с управляющими державами и принимая во внимание такие факторы, как недостаток политической осведомленности, экономическая зависимость, изменение демографических структур, интересы военных кругов, экологическая безопасность, а также другие проблемы этих территорий. Следует предпринять активные и конкретные усилия в области распространения информации о сделанных Комитетом выводах о политическом развитии в территориях и о мнениях международного сообщества.

5. Важная роль в достижении этих целей принадлежит Департаменту общественной информации, которому следует создать в территориях центры для сбора и распространения достоверной информации. Следует принять меры к направлению в каждую из оставшихся несамостоятельных территорий выездных миссий, задачи которых были бы тесно связаны с целями Десятилетия и имели бы практическую направленность.

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на арабском языке]
[3 апреля 1991 года]

1. Сирийская Арабская Республика, руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и осуществляя последовательно принимавшиеся Организацией резолюции о ликвидации колониализма, решительно поддерживает оперативные меры Организации Объединенных Наций, нацеленные на окончательную ликвидацию колониализма. Она считает позитивным шагом провозглашение Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии Международного десятилетия за искоренение колониализма, охватывающего период 1990-2000 годов (резолюция 43/47). Сирийская Арабская Республика, которая продолжает эффективно участвовать в работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него, полностью поддерживает осуществление целей Десятилетия и длительное время демонстрирует приверженность всем резолюциям Организации Объединенных Наций по этому вопросу и Плану действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятому Генеральной Ассамблеей в резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также плану мероприятий на период 1990-1993 годов по борьбе против расизма и расовой дискриминации (резолюция 42/47). Правительство Сирийской Арабской Республики считает, что все формы и проявления колониализма полностью противостоят положениям Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Сирийская Арабская Республика всегда принимала участие в международных усилиях по борьбе против расизма и последовательно поддерживала борьбу народов Африки, Азии и Латинской Америки за освобождение и осуществление права на самоопределение.

2. Ликвидация и искоренение колониализма рассматриваются как одна из основных предпосылок создания такого мирового порядка, который основывался бы на принципах мира, сотрудничества и свободы. Соответственно, Сирийская Арабская Республика призывает международное сообщество активизировать усилия в поддержку прекращения израильской оккупации арабских территорий, предоставления палестинскому народу его права на самоопределение и учреждение собственного независимого государства и осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, что способствовало бы стабилизации положения в ближневосточном регионе и установлению в нем мира. Правительство также поддерживает право народа Южной Африки на самоопределение и достижение полной независимости и осуждает все виды расистской политики, применяемой правительством Претории против этого угнетенного народа. Сирийская Арабская Республика подчеркивает важное значение принятия эффективных мер по искоренению всех форм расовой дискриминации, расизма, колониализма и иностранной оккупации, которые еще имеют место в мире.

ЮГОСЛАВИЯ*

Доклад Рабочей группы Движения неприсоединения по деколонизации
десятой Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся
стран, состоявшейся в Гане 2-7 сентября 1991 года

[Подлинный текст на английском языке]
[3 октября 1991 года]

1. Рабочая группа Движения неприсоединения по деколонизации, в которую входят Югославия (Председатель), Бурунди, Вануату, Венесуэла, Египет, Замбия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Куба, Мали, Тринидад и Тобаго и Эфиопия, была учреждена во исполнение решения девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в целях содействия реализации плана действий Организации Объединенных Наций по осуществлению Международного десятилетия за искоренение колониализма.
2. Группа постановила на данном этапе сосредоточить свое внимание на содействии Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в подготовке плана действий Организации Объединенных Наций, который требовалось представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии. После продолжительных прений Группа представляет ряд идей и предложений для утверждения десятой Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходящей в Аккре, Гана, и препровождения их Генеральному секретарю. При этом члены Группы принимали во внимание, что план действий Организации Объединенных Наций следует разработать таким образом, чтобы обеспечить ему возможно более широкую поддержку со стороны всех государств - членов Организации Объединенных Наций, не отклоняясь при этом от принципов и позиций неприсоединившихся стран по вопросу о деколонизации.
3. В целях обеспечения успешного осуществления Международного десятилетия за искоренение колониализма Движение неприсоединения представляет следующие идеи и предложения, касающиеся плана действий Организации Объединенных Наций:

а) конечной целью Международного десятилетия за искоренение колониализма должно быть полное осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам на основе реализации права на самоопределение и независимость населениям каждой и всех остающихся самоуправляющихся территорий. Это должно обеспечиваться в условиях свободы и отсутствия давления извне, в такой форме, в которой находили бы свое отражение подлинные интересы и чаяния населения этих территорий и предусматривалась бы соответствующая роль Организации Объединенных Наций;

* Также от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Движение неприсоединения.

b) соответствующему органу Организации Объединенных Наций следует провести всеобъемлющий обзор положения в каждой из территорий, с тем чтобы, помимо прочего, оценить возможность организации референдумов по вопросу о самоопределении. Там, где позволяют условия, референдум следует провести как можно скорее, либо, в любом случае, не позднее 31 декабря 1999 года, т.е. до окончания Десятилетия;

c) в этой связи представляется целесообразным, чтобы Генеральный секретарь или его Специальный представитель как можно скорее посетил каждую из территорий в течение Десятилетия и представил доклад Генеральной Ассамблее;

d) следует настоятельно призвать управляющие державы принять необходимые меры для содействия политическому, экономическому, социальному и культурному прогрессу населения территорий и их прогрессу в области образования, что создаст условия для их автономного и независимого развития и позволит им осуществить свое право на самоопределение;

e) международному сообществу, государствам-членам, всей системе Организации Объединенных Наций, другим правительственным и неправительственным организациям следует объединить свои усилия для оказания эффективной помощи населению территорий и активного участия в осуществлении принимаемого плана действий Организации Объединенных Наций на Десятилетие;

f) следует разработать конкретные механизмы международной помощи, особенно в аспекте экономического роста и развития, а также защиты окружающей среды в территориях. В данной области важную роль могут сыграть специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения, вследствие чего следует призвать их к подготовке соответствующих программ;

g) следует также предоставлять действенную международную помощь в области расширения политической осведомленности населения территорий о наличии различных вариантов реального осуществления их права на самоопределение, с учетом резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, принятой 15 декабря 1960 года. В этой связи особое значение следует придавать совершенствованию системы образования в территориях, предоставлению стипендий и учебной базы, защите и укреплению прав человека в интересах их населения. Правительствам государств-членов, равно как и специализированным учреждениям, следует активно участвовать в этой деятельности;

h) следует просить государства-члены рассмотреть вопрос о принятии таких мер на национальном уровне, включая законодательные меры, которые:

- i) препятствовали бы любым действиям и деятельности коммерческого или иного характера, которые могут поставить под угрозу осуществление права на самоопределение и независимость народами остающихся самоуправляющихся территорий;
- ii) содействовали бы полному соблюдению прав человека в отношении народов территорий, находящихся под иностранным господством, и способствовали бы использованию ими правовых средств для удовлетворения своих требований экономического и социального характера.

i) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи должны играть важную роль в процессе осуществления плана действий на Десятилетие, вследствие чего государствам-членам следует оказывать полную поддержку деятельности Специального комитета и его нынешним усилиям по совершенствованию, укреплению и рационализации своей работы, а также поддержку деятельности Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи. В этой связи Специальному комитету следует продолжать свои усилия по направлению в самоуправляющиеся территории выездных миссий;

j) необходимо повысить уровень сотрудничества между управляющими д жавами и Специальным комитетом. Следует призвать управляющие державы к возобновлению сотрудничества с Комитетом и активному участию в его работе;

k) компетентным органам Организации Объединенных Наций, в частности Департаменту общественной информации Секретариата, следует поручить задачу активизации работы по распространению информации о положении на остающихся самоуправляющихся территориях и о самом Десятилетии с помощью специальных изданий по вопросам деколонизации, широкого показа кинофильмов, организации фотовыставок, семинаров и т.д. При составлении бюджета по программам компетентными органами Организации Объединенных Наций следует ассигновать на эти цели необходимые ресурсы. При наличии средств следует поощрять создание Департаментом общественной информации соответствующей корреспондентской сети в остающихся самоуправляющихся территориях.
